

FR

Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

1. DESCRIPTION GENERALE

- A. Pincettes
- B. Affichage LCD : 8 positions de température + verrouillage de la température
- C. Bouton +/- pour diminuer/augmenter la température.
- D. Interrupteur marche/arrêt
- E. Plaques lissantes, revêtement Cashmere Keratin ceramic
- F. Sortie de cordon rotative
- G. Cordon d'alimentation
- H. Lock System (verrouillage et déverrouillage des pincettes)
- I. Brosse intégrée en poils naturels

2. CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

L'installation de l'appareil, et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

3. UTILISATION

Afin de déterminer la température de lissage la plus adaptée à vos cheveux, voici quelques conseils :

- Affichage de la température verte : de 130°C à 170°C pour cheveux fragilisés, fins, colorés,

décolorés.

- Affichage de la température orange : 180°C et 200°C pour cheveux sains, résistants, robustes.

Après les premières utilisations, les poils de la brosse du lisseur peuvent s'ouvrir légèrement, ce qui n'altère pas la performance du produit.

Pour nettoyer les brosses de votre Brush&Straight, vous pouvez une fois le lisseur refroidi, extraire les cheveux ou poussières qui se sont accumulés à l'aide d'un peigne en peignant les brosses. Egalement, une fois le lisseur refroidi, vous pouvez nettoyer vos brosses à l'aide d'un tissu sec en les pinçant une à une.

NB : Pour éviter toute erreur de manipulation (appuis involontaires sur les boutons +/- pendant utilisation) cet appareil est équipé d'une fonction verrouillage. Si vous souhaitez verrouiller votre niveau de température pendant utilisation, appuyez sur le bouton + ou le bouton - pendant 2 secondes. Votre réglage se verrouille, un cadenas apparaît à l'écran.

Si vous souhaitez modifier la température de votre appareil, il vous faudra le déverrouiller : appuyez à nouveau pendant 2 secondes sur le bouton + ou le bouton -. Votre réglage se déverrouille, le cadenas disparaît de l'écran.

Vous pouvez modifier la température en appuyant sur les boutons +/-.

Pour un lissage optimal, veuillez à utiliser votre lisseur dans le sens ci-dessous : la rangée de brosses doit être du même côté que les pointes des cheveux.

4. VOUS RENCONTREZ DES DIFFICULTÉS?

Le lissage n'est pas assez efficace :

- Serrez plus fermement les plaques lissantes sur votre mèche de cheveux.
- Faites glisser l'appareil plus lentement.
- Augmentez la température à l'aide du bouton « + ».

Il est impossible de changer de températures ?

- Vérifiez que le niveau de température n'est pas verrouillé.

La plaque supérieure n'est pas fixe.

- C'est normal, l'appareil est équipé d'une plaque mobile pour une meilleure efficacité de lissage.

L'appareil ne chauffe plus au bout d'un certain temps :

- C'est normal, cet appareil est équipé d'un système d'arrêt automatique.

L'appareil est en position 1 mais ne chauffe pas (l'affichage défile en boucle) :

- C'est normal, la chauffe de l'appareil démarre une fois la température sélectionnée à l'aide du bouton +/-.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !



Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

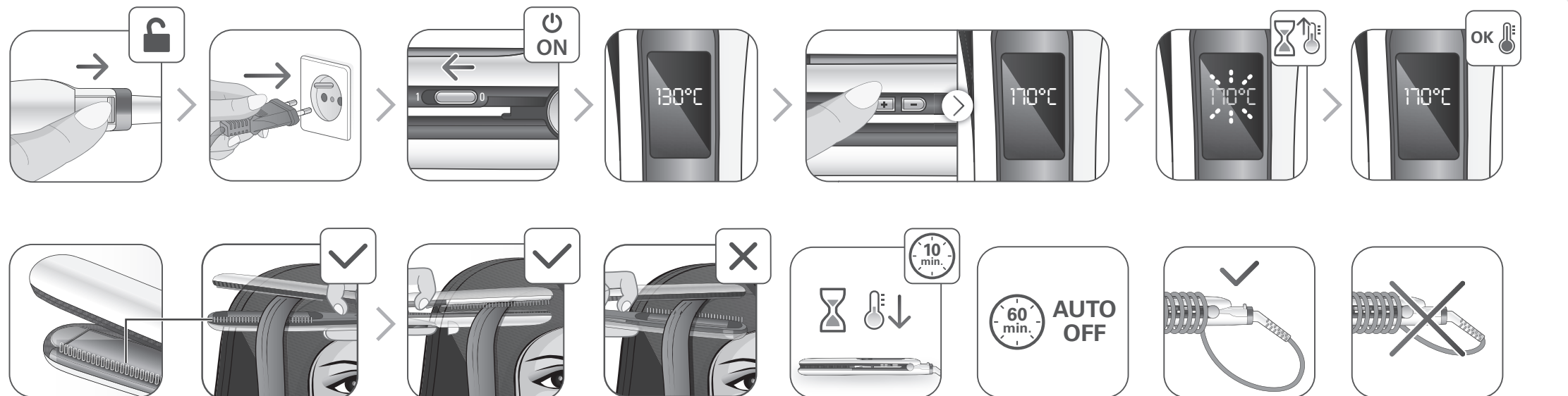
Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.calor.fr

NL

Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

1. ALGEMENE BESCHRIJVING

- A. Tangen
- B. LCD display: 8 temperatuurstanden + temperatuurvergrendeling
- C. Instelknop +/- voor verhogen/verlagen van de temperatuur
- D. Aan/uit-schakelaar
- E. Steilplaten met keramische Cashmere Keratin-coating
- F. Draaisnoeruitgang
- G. Voedingskabel
- H. Lock System (vergrendeling en ontgrendeling van de tangen)
- I. Geïntegreerde borstel met natuurlijk haar



• Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

- Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicedienst indien:
 - het apparaat gevallen is
 - het niet meer normaal werkt.
- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
 - vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat
 - bij storingen tijdens het gebruik
 - zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
- Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
- Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.
- Niet vasthouden met vochtige handen.
- Niet bij het kastje vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.
- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
- Geen verlengsnoer gebruiken.
- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

GARANTIE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

3. GEBRUIK

- Volg onderstaande tips om de aan uw haar aangepaste stijlt temperatuur te bepalen:
- De temperatuur wordt in het groen aangegeven: van 130°C tot 170°C voor beschadigd, fijn, gekleurd of gebleekt haar.
 - Weergave van de oranje temperatuur: 180°C en 200°C voor gezond, sterk en krachtig haar.

"Nadat u de borstel van de stijltang enkele keren heeft gebruikt, kunnen de haartjes lichtjes opengaan. Dit verandert niets aan de prestatie van het product".

Om de borstels van uw Brush&Straight schoon te maken, kunt u, eenmaal de stijltang is afgekoeld, de haren of het stof dat zich heeft opgehoopt verwijderen door met een kam door de borstels te gaan. Eenmaal de stijltang is afgekoeld, kunt u de borstels ook schoonmaken met behulp van een droge doek waarmee u de haren een voor een verwijderd.

NB: Om vergissingen in de handelingen tegen te gaan (als er per ongeluk tijdens gebruik op de +/- knoppen wordt gedrukt) is dit apparaat uitgerust met een vergrendelingsbeveiliging. Als u het temperatuurniveau tijdens gebruik wilt vergrendelen, dient u 2 seconden lang op de + of - knop te drukken. De instelling wordt vergrendeld, er verschijnt een hangslotje op het display. Als u de temperatuur van het apparaat wilt wijzigen, moet u het ontgrendelen. Druk dan weer 2 seconden op de + of - knop. De instelling wordt ontgrendeld, het hangslotje verdwijnt van het display.

U kunt de temperatuur wijzigen door op de +/- knoppen te drukken.

Wilt u perfect gladde haren? Gebruik uw stijltang dan zoals hieronder staat beschreven: de borstels moeten in dezelfde richting wijzen als de haarpunten.

4. LUKT HET KRULLEN NIET ZOALS U WILT?

- **De stijling is niet perfect.**
 - Druk de stijlplaten steviger op de haarlok.
 - Laat de stijltang langzamer over het haar glijden.
 - Verhoog de temperatuur met de "+" knop.
- **Kunt u de temperatuur niet regelen?**
 - Controleer of de temperatuur niet vergrendeld is.
- **De bovenste plaat beweegt.**
 - Dit is normaal, het toestel werd voorzien van een beweeglijke plaat voor een nog beter stijlresultaat.
- **Het apparaat wordt niet meer warm na een bepaalde tijd:**
 - Dit is normaal, het apparaat is voorzien van een systeem voor automatische uitschakeling.
- **Het apparaat bevindt zich in positie 1 maar wordt niet warm (de temperatuurweergave verspringt voortdurend):**
 - Dit is normaal, het apparaat wordt warm eenmaal de temperatuur is geselecteerd met behulp van de +/- knop.

WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!

Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycleerd kunnen worden. Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicedienst voor verwerking hiervan.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.calor.fr

DE Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

- A. Zangen
B. LCD-Display: 8 Temperaturstufen + Feststellfunktion für die Temperatur
C. +/- Tasten zum Verringern/Erhöhen der Temperatur
D. Ein-/Ausschalttaste

- E. Glätteisen, Beschichtung mit Cashmere Keratin Ceramic
F. Drehbarer Kabelausgang
G. Netzanschlusskabel
H. Lock System (Verriegelung und Entriegelung der Glätteisen)
I. Integrierte Bürste aus Naturhaaren

2. SICHERHEITSHINWEISE

- Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
- Die Zubehöerteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

• Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

- Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

• **WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeschaltet werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

- Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn: das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
 - Das Gerät muss ausgesteckt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch.
 - Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
 - Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
 - Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
 - Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
 - Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
 - Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
 - Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C.
- Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ansauggitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggitter um ein überhitzen des Gerätes zu vermeiden.

Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

GARANTIE

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

3. ANWENDUNG

Hier einige Ratschläge, um die für Ihre Haare am besten geeignete Glätttemperatur zu bestimmen:

- Grüne Temperaturanzeige: von 130°C bis 170°C für brüchige, feine, gefärbte, gebleichte Haare.
- Orange Temperaturanzeige: 180°C und 200°C für gesundes, widerstandsfähiges, robustes Haar.

„Nach den ersten Anwendungen können sich die Borsten der Bürste am Glätteisen leicht weiten, was die Leistung des Produkts nicht beeinflusst“.

Um die Bürste Ihrer Brush&Straight zu reinigen, können Sie die angesammelten Haare und den Staub mithilfe eines Kamms durch Kämmen der Bürste entfernen, nachdem das Glätteisen abgekühlt ist. Wenn das Glätteisen abgekühlt ist, können Sie die Bürste ebenfalls mithilfe eines trockenen Taschentuchs reinigen, indem Sie die Bürstenteile nacheinander abzapfen.

Hinweis: Zur Vermeidung von Bedienungsfehlern (unbeabsichtigtes Drücken der +/- Tasten während der Verwendung) besitzt dieses Gerät eine Sperrfunktion. Wenn Sie Ihre Temperatur während der Verwendung sperren möchten, drücken Sie zwei Sekunden lang die Taste + oder die Taste -. Ihre Einstellung wird gespeichert, ein Vorhängeschloss-Symbol erscheint auf dem Digital-Display. Wenn Sie die Temperatur Ihres Geräts ändern möchten, müssen Sie die Sperre wieder lösen. Drücken Sie erneut 2 Sekunden auf die Taste + oder die Taste -. Ihre Einstellung wird freigeschaltet, das Vorhängeschloss erlischt auf dem Digital-Display. Durch Drücken der Tasten +/- können Sie die Temperatur verändern.

Wilt u perfect gladde haren? Gebruik uw stijltang dan zoals hieronder staat beschreven: de borstels moeten in dezelfde richting wijzen als de haarpunten.

4. GIBT ES SCHWIERIGKEITEN?

- **Das Glättergebnis ist nicht gut genug:**
 - Schließen Sie die Glättplatten auf Ihrer Haarsträhne fester.
 - Lassen Sie das Gerät langsamer gleiten.
 - Erhöhen Sie die Temperatur mit dem Knopf „+“.
- **Die Temperatur lässt sich nicht ändern?**
 - Überprüfen Sie, ob das Temperaturniveau verriegelt ist.
- **Die obere Platte ist nicht fest.**
 - Das ist normal. Das Gerät besitzt eine bewegliche Platte für noch mehr Glätteteffizienz.
- **Das Gerät wird nach einer gewissen Zeit nicht weiter erhitzt:**
 - Das ist normal, da das Gerät über eine automatische Abschaltung verfügt.
- **Das Gerät ist auf Temperaturstufe 1 eingestellt, erhitzt sich jedoch nicht (die Anzeige wechselt):**
 - Das ist normal, da der Heizvorgang des Geräts gestartet wird, nachdem die Temperatur mithilfe der +/- Taste ausgewählt wurde.

TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!

Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recycelbare Materialien. Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.calor.fr verfügbar.

SERVICE APRÈS-VENTE / CONSUMENTENSERVICE

FRANCE

Des Centres-Service Agréés par Calor assurent notre service après-vente. Ils sont à votre disposition pour toute intervention sur nos produits sous garantie et hors garantie, la vente de nos accessoires et pièces détachées.

Pour connaître la liste de ces Centres-Service ou pour tout autre renseignement, vous pouvez nous contacter :

Service Consommateurs : CALOR S.A.S
BP 15
69131 ECULLY Cedex
Internet : www.calor.fr

BELGIQUE / BELGIË

Des Centres-Service Agréés par CALOR assurent notre service après-vente. Ils sont à votre disposition pour toute intervention sur nos produits sous garantie et hors garantie, la vente de nos accessoires et pièces détachées.

Pour connaître la liste de ces Centres-Service ou pour tout autre renseignement, vous pouvez nous contacter :

CALOR beschikt, naast onze eigen consumentenservice (zie onderstaand adres), over regionale erkende service-centra die u een goede service garanderen. Zij staan tot uw beschikking voor elke vorm van service, zowel binnen als buiten de garantieperiode van het apparaat. Tevens kunt u bij deze service-centra terecht voor accessoires en onderdelen van onze producten. Om de lijst met service-adressen te ontvangen of voor elke andere informatie, kunt u rechtstreeks contact met ons opnemen :

Für unseren Kundendienst sind die von CALOR zugelassenen Servicezentren zuständig. Sie übernehmen Reparaturen aller Art an unseren Produkten, die unter Garantie stehen sowie an solchen, deren Garantie abgelaufen ist und vertreiben unsere Zubehör- und Ersatzteile. Die Liste dieser Servicezentren sowie sonstige Auskünfte erhalten Sie beim:

Verbraucherdienst:

SERVICE CONSOMMATEURS / CONSUMENTENSERVICE

BELGIË - GROUPE SEB BELGIUM

Avenue de l'Espérance
6220 Fleurus
Tel: 071 / 82.52.60 - Fax: 071 / 82.52.82

NEDERLAND - GROUPE SEB NEDERLAND BV

E-mail : cons.serv@nl.groupeseb.com
Internet : www.tefal.nl
Zie voor adres servicelijst in de verpakking

CERTIFICAT DE GARANTIE / GARANTIEBEWIJS

FRANCE

En plus de la garantie légale qui découle des articles 1641 et suivants du Code Civil, due en tout état de cause sur des défauts et vices cachés de l'appareil, Calor assure une garantie contractuelle de 1 an à partir de la date d'achat, sauf législation spécifique à votre pays.

Cette garantie (pièces et main d'œuvre) ne couvre pas les bris par chute et choc, les détériorations provoquées par un emploi anormal, les erreurs de branchement, le non-respect des conditions d'utilisation prescrites dans la notice d'emploi ou les réparations ou vérifications effectuées par des personnes non qualifiées par Calor.

Pour être valable, ce bon de garantie doit être :

- 1- certifié par le vendeur (date et cachet)
- 2- joint à l'appareil en cas de réparation sous garantie

BELGIQUE / BELGIË

Calor garantit cet appareil contre tous défauts et vices cachés 1 an à partir de la date d'achat sauf législation spécifique à votre pays. Cette garantie (pièces et main d'œuvre) ne couvre pas les bris par chute et choc, les détériorations provoquées par un emploi anormal, les erreurs de branchement, le non-respect des conditions d'utilisation prescrites dans la notice d'emploi ou les réparations ou vérifications effectuées par des personnes non qualifiées par Calor.

Calor waarborgt dit apparaat tegen alle fouten en verborgen gebreken gedurende 1 jaar na datum van aankoop, uit gezonder eventuele specifieke wetgeving in uw land.

Deze garantie (onderdelen en arbeidslonen) dekt niet de breuk door val of schok, beschadigingen veroorzaakt door abnormaal gebruik, vergissingen bij de elektrische aansluitingen, het niet-naleven van de gebruiksvoorwaarden voorgeschreven in de gebruiksaanwijzing en de herstellingen of het nazicht uitgevoerd door andere personen dan deze erkend door Calor.

Om geldig te zijn, moet dit garantiebewijs:

- 1- Voor waar verklaard worden door de verkoper (datum en stempel).
- 2- Bij het apparaat gevoegd worden in geval van herstelling onder waarborg.

Die Garantie von Calor gegen Schäden und versteckte Mängel für dieses Gerät gilt, wenn in Ihrem Land keine anders lautenden gesetzlichen Bestimmungen existieren, 1 Jahr nach dem Kaufdatum. Diese Garantie (Ersatzteile und Arbeit) greift nicht bei Beschädigungen durch Herunterfallen und Stöße sowie für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, falschen Anschluss oder die Nichteinhaltung der in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Nutzungsbedingungen sowie durch nicht von Calor qualifizierten Personen ausgeführte Reparaturen und Überprüfungen verursacht wurden.

Dieser Garantieschein ist nur gültig, wenn er:

- 1- vom Verkäufer bestätigt ist (Kaufdatum und Stempel)
- 2- bei Reparaturen unter Garantie dem Gerät beigelegt wird.